

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
PUBLIC RELATIONS DIVISION
7-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio, 100-8310, Japan

ZUR SOFORTIGEN VERÖFFENTLICHUNG **Nr. 3067**

Bei diesem Text handelt es sich um eine Übersetzung der offiziellen englischen Version dieser Pressemitteilung, die nur als Hilfestellung und Referenz bereitgestellt wird. Ausführliche und/oder spezifische Informationen entnehmen Sie bitte der englischen Originalversion. Im Falle von Abweichungen hat der Inhalt der englischen Originalversion Vorrang.

Kundenanfragen

Overseas Marketing Division
Building System Group
Mitsubishi Electric Corporation
bod.inquiry@rk.MitsubishiElectric.co.jp
www.MitsubishiElectric.com/products/building

Presseanfragen

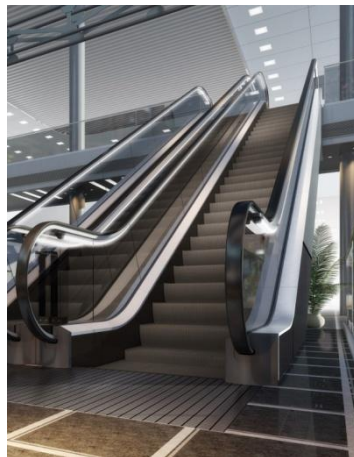
Public Relations Division
Mitsubishi Electric Corporation
prd.gnews@nk.MitsubishiElectric.co.jp
www.MitsubishiElectric.com/news

Rolltreppen der Serie S von Mitsubishi Electric bieten zusätzliche Sicherheit und Einsparungen

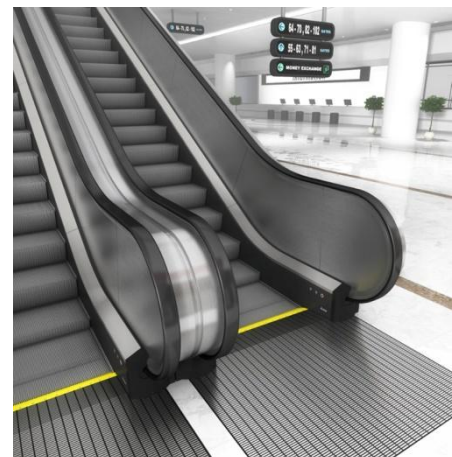
TOKIO, 10. November 2016 – Die [Mitsubishi Electric Corporation](http://www.mitsubishielectric.com) (TOKIO: 6503) gab heute die Einführung seiner neuen Rolltreppenserie S am 14. November bekannt. Die Rolltreppen bieten höhere Benutzersicherheit und Energieeinsparungen auf hohem Niveau. Das Jahresziel sieht vor, 1.000 Einheiten außerhalb von Japan abzusetzen.



SAS-Modell mit Seitenverglasung



SAL-Modell mit Seitenverglasung und Beleuchtung unter den Handläufen



SAP-Modell mit Edelstahl-Seitenwänden

Rolltreppen der Serie S von Mitsubishi

Hauptvorteile

1) Höhere Benutzersicherheit

- Es erfolgt ein automatischer Halt, wenn sich ein Objekt zwischen Kamm und Stufe verfängt.
- Eine optionale Schürzenbürste verhindert, dass sich Kleidungsstücke, Sandalen usw. zwischen Stufe und Schürzenschutz verfangen.
- Eine optionale Stufenbegrenzungsbeleuchtung für jede Stufe erleichtert das Auf- und Absteigen.

2) Energieeinsparungen

- Eine optionale VVVF-Umrichtersteuerung (Variable-Voltage Variable-Frequency; veränderliche Frequenz und Spannung) optimiert die Motoreffizienz.
- Solange die Rolltreppe nicht benutzt wird, können optionale Funktionen die Rolltreppe verlangsamen oder anhalten.
- Ein regenerativer Wandler (Standard in Verbindung mit optionalem VVVF) ermöglicht die Generierung von Strom beim Abwärtslauf der Rolltreppe ab einer bestimmten Mindestbenutzerlast. Dieser Strom kann für andere Gebäudefunktionen genutzt werden.
- Für verschiedene Beleuchtungen werden optionale LEDs verwendet, um einerseits den Stromverbrauch zu reduzieren und andererseits eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

Zeitplan für den Verkauf

Produktbezeichnung	Typ*	Nenn Drehzahl	Preis	Markteinführung	Zielabsatz
Rolltreppe der Serie S	Typ S1000 Typ S800 Typ S600	30 Meter pro Minute	Auf Anfrage	14. November	1.000 Stück jährlich

*Benutzer pro Stufe – S1000 (Stufenbreite: 1.000 mm): 2 Benutzer; Typ S800 (800 mm) und Typ S600 (600 mm): 1 Benutzer

Hintergrund

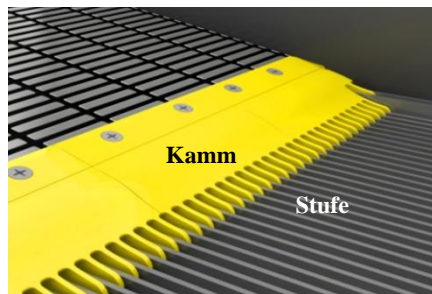
Rolltreppen werden von Benutzern jeder Altersstufe verwendet, von kleinen Kindern bis hin zu Senioren. Aus diesem Grund besteht immer ein Bedarf, die Sicherheit weiter zu erhöhen. Auch stärkere Energieeinsparungen sind zum Schutz der Umwelt ständig gefragt. Die neue Rolltreppenserie S von Mitsubishi Electric soll derartigen Wünschen gerecht werden und bietet mehr Sicherheit und zusätzliche Energieeinsparungen, zum Teil dank einer Vielzahl nützlicher Funktionen, die optional bereitstehen.

Produktmerkmale

1. Erweiterte Sicherheitsfunktionen gewährleisten Sicherheit auf hohem Niveau

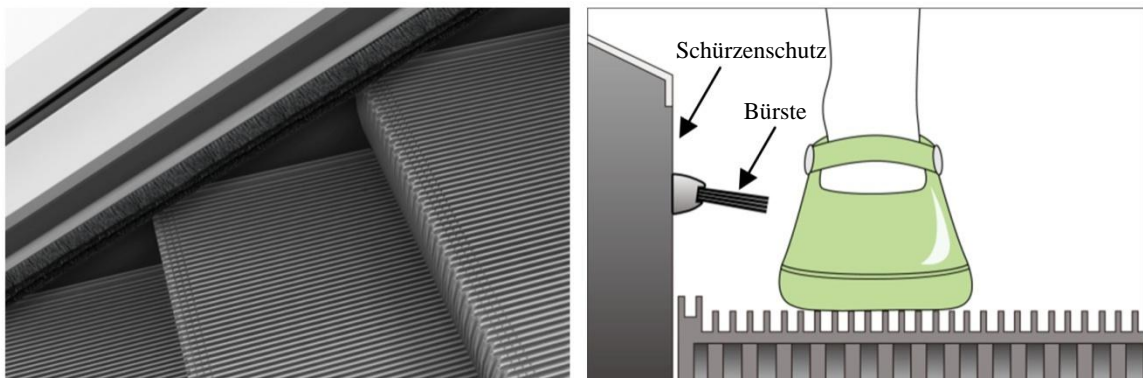
(1) Kamm-/Stufen-Sicherheitsschaltung (Standard)

Sollte sich ein Objekt zwischen Kamm (im Ein- und Ausstiegsbereich) und einer Stufe verfangen, wird der Kamm aufgestellt, und die Rolltreppe hält automatisch an.



(2) Schürzenbürste (optional)

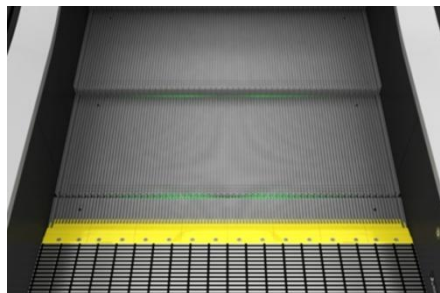
Bürsten am seitlichen Schürzenschutz verhindern, dass Benutzer der Schürze zu nahe kommen. Sie helfen so zu verhindern, dass sich Kleidungsstücke, Sandalen usw. zwischen Stufe und Schürzenschutz verfangen.



Schürzenbürste

(3) Stufenbegrenzungsbeleuchtung (optional)

Leuchtkörper unterhalb der Stufen zeigen deutlich die Begrenzung jeder Stufe, damit Benutzer ihre Füße sicherer aufsetzen können, vor allem beim Auf- und Absteigen.



Stufenbegrenzungsbeleuchtung

2. VVVF und LED-Leuchtmittel zugunsten der Einsparung von Energie

(1) VVVF (optional)

- Optimierte Motoreffizienz

Stromverbrauch und Spannung werden zugunsten verbesserter Motoreffizienz abhängig von der Motorbelastung optimiert, insbesondere bei leichterer Belastung.

- Automatischer Betrieb (optional)

Stellen die Sensoren fest, dass die Rolltreppe nicht benutzt wird, kann sie automatisch entweder auf eine geringere Geschwindigkeit zurückgeschaltet oder angehalten werden, wodurch der Stromverbrauch sinkt.

Langsamere Betrieb im Bereitschaftsmodus: Die Rolltreppe bewegt sich mit einer Geschwindigkeit von 12 Metern in der Minute, und der Stromverbrauch wird um ungefähr 25 % reduziert.**

Anhalten im Bereitschaftsmodus: Die Rolltreppe bewegt sich nicht, und der Stromverbrauch wird um ungefähr 35 % reduziert.**

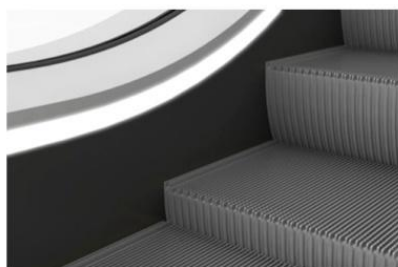
**Stufenbreite: 1.000 mm; Höhendistanz: 5.000 mm; Benutzer: 100 pro Stunde; Bereitschaftsdauer: 20 bis 30 Minuten

- Regenerativer Wandler

Strom, der durch den Abwärtslauf der Rolltreppe mit einer bestimmten Mindestbenutzerlast erzeugt wird, kann für andere Zwecke im Gebäude genutzt werden.

(2) LEDs zugunsten von Energieeinsparungen und hoher Lebensdauer

LED-Leuchtmittel werden für die Beleuchtung des Schürzenschutzes, die Beleuchtung unter dem Handlauf, die Kammebeleuchtung und die Stufenbegrenzungsbeleuchtung verwendet (jeweils optional mit Ausnahme der Unterhandlaufbeleuchtung, die beim SAL-Modell zur Standardausstattung gehört). Im Vergleich mit Fluoreszenzbeleuchtung senken LEDs den Energieverbrauch um ungefähr 60 % und gewährleisten außerdem eine längere Lebensdauer.



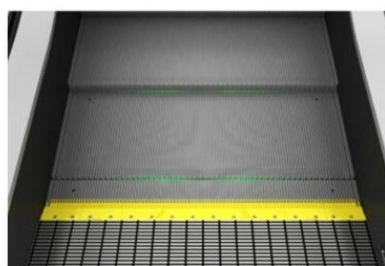
Schürzenschutzbeleuchtung



Unterhandlaufbeleuchtung



Kammebeleuchtung



Stufenbegrenzungsbeleuchtung

###

Über die Mitsubishi Electric Corporation

Mit über 90 Jahren Erfahrung in der Bereitstellung zuverlässiger, hochwertiger Produkte ist die Mitsubishi Electric Corporation (TOKIO: 6503) ein anerkanntes, weltweit führendes Unternehmen in der Herstellung, im Marketing und im Vertrieb von Elektro- und Elektronikgeräten für die Informationsverarbeitung, Kommunikation, Raumfahrtentwicklung und Satellitenkommunikation, Unterhaltungselektronik, Industrietechnik, den Energie- und Transportsektor sowie Gebäudeanlagen. Im Sinne seiner Unternehmensphilosophie „Changes for the Better“ und Umwelterklärung „Eco Changes“ setzt sich Mitsubishi Electric als globales, im Umweltschutz führendes Unternehmen dafür ein, die Gesellschaft mit neuen Technologien zu bereichern. Das Unternehmen verzeichnete konzernweit einen konsolidierten Umsatz von 4.394,3 Mrd. Yen (38,8 Mrd. US-Dollar*) im Geschäftsjahr zum 31. März 2016. Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.MitsubishiElectric.com

* Zum Wechselkurs von 113 Yen für einen US-Dollar, der am 31. März 2016 von der Tokioter Börse angegeben wurde.